大唐內典錄卷第五

歷代衆經傳譯所從錄第一之五　京師西明寺釋氏撰

後周　陳朝　隋朝　皇朝

後周宇文氏傳譯佛經錄第十五

世襲亂離魏晉更霸各陳正朔互指偽朝仁義可目銷聲德行是稱凋殞仍自諸代國史唱言我是彼非斯則一是一非一政一虐都雖恆當誰敢籌之故北魏以江表為島夷南晉以河內為穢濁周承魏運魏接晉基餘則偏王無所依據而宋齊梁陳之日自有司存國亡帝落遂即從諸筆削可不然乎周之先祖宇文覺者即西魏大丞相黑泰之世子也秦舉高陽王為魏帝西遷長安啟衣幡為皂色号大統元年一十八載啟年廢帝立魏齊王四年而覺覺承魏禪當年被廢立弟毓為帝四年而崩立弟邕為帝太祖第三子也開闢大度統御羣小立十二年煞叔大冢宰晉國公護交手十人大目六家啟元建德至三

年內納道士張賓姧倿云佛法於國
不祥遂滅除之至建德六年東平齊
國又殄前代數百年來公私寺塔掃
地除盡融刮聖容焚燒經典八州佛
寺出四十千盡賜王公三方釋子減
三百万還歸編戶帝以為大周一統
天下無事也志高慮遠改元宣政五
月而崩太子贇立煞齊王父子八人
改元大成二月立子衍為太子禪位與
之改元大象自号天元皇帝立四皇
后威儀服飾倍多於古大象二年五
月天元崩子衍立正月一日改元大
定二月禪位於隋周凡五帝二十五
年治於長安傳譯沙門一十一人所出
經論天文要等三十二部合一百四
卷為後周經錄云
沙門釋曇顯 經一部二十卷
沙門攘那跋陀 論一部一卷
沙門達摩留支 婆羅門天文一部二十卷
沙門闍那耶舍 經六部一十七卷
沙門耶舍崛多 經三部八卷
沙門闍那崛多 經四部五卷
沙門釋僧勔 論二部二卷
大唐內典錄卷第五 第二張 俯

沙門釋慧善 一部八卷論
沙門釋立名 十一部十一卷 論銘傳
沙門釋靜藹 一部一十一卷 三寶集
沙門釋道安 一部二卷 三教論
周衆經要二十二卷　一百二十法門
右二部二十三卷魏丞相王宇文黑
泰興隆釋典崇重大乘雖攝万機
恒閑三寶第内每常供百法師尋
討經論講摩訶衍遂命沙門釋曇
顯等依大乘經撰菩薩藏衆經要
及一百二十法門始從佛性終至
融門而開講時即恒宣述永為常
則以代先舊五時教迹迄今流行山
東江南雖稱學海軌儀揩則更莫
是過乃至香火梵音礼拜嘆佛悉
是其内每事徵衆領經有振
五明論 一聲論 二醫方論 三工巧論 四呪術論 五符印論 周二年出
右明帝世波頭摩國三藏律師攘那
跋陀羅周言智賢共闍那耶舍於
長安舊城婆伽寺譯耶舍崛多
闍那崛多等傳譯沙門智僊筆受
婆羅門天文二十卷 天和年出
右武帝世摩勒國沙門達摩流支

周言法希為大冢宰晉蕩公宇文
護譯
定意天子所問經五卷 出大集天和六年譯 沙門圓明筆受
寶積經三卷 天和六年譯沙 門道[illegible]筆受
如来智不思議經三卷
大乘同性經四卷 一名佛十地經一名一切佛行 入智毗盧遮那藏經天和五
年譯上儀同城 陽公蕭吉筆受
佛頂呪經并功能 保定四年譯學 士鮑永筆受
大雲輪經請雨品第一百 天和五年譯沙門 圓明筆受初出
右六部一十七卷武帝世摩伽陁國
三藏禪師闍那耶舍周言藏稱共
二弟子耶舍崛多闍那崛多等為
大冢宰晉蕩公宇文護於長安舊
城四天王寺譯柱國平陽公侯伏
壽為揔監檢挍
金光明經更廣壽量大辯陁羅尼品
卷 第二出於歸聖寺 譯智僊筆受
須跋陁羅因縁論二卷 於四天王寺譯 沙門圓明筆受
十一面觀世音呪并功能經 於四天王寺譯上儀 同城陽公蕭吉筆受
右三部八卷武帝世優婆國三藏法
師耶舍崛多周言稱藏共小同學闍
那崛多為大冢宰宇文護譯
金色仙人問經二卷 於長安四天王 寺譯圓明筆受
妙法蓮華普門重誦偈 種種雜呪經

嵜

佛語經 上三經並在益 州龍淵寺譯
右四部合五卷武帝世北天竺揵達
國三藏法師闍那崛多周言志德
於益州為總管上柱國譙王宇文
儉譯沙門圓明筆受
釋老子化胡傳　十八條難道章
右二卷新州願果寺沙門釋僧勔撰
勔以像代邪正相參季俗澆情易
為趍競末辯真偽更遞興毀今以
十八條難搉三科遣釋則聖賢皎
然凡俗見矣其序略云勔以老子
與尹喜西度化胡出家老子為
說經戒尹喜作佛教化又稱是鬼
谷先生撰南山四皓注未善尋者
莫不信從以為口實異哉此傳君
子尚不可罔況貶大聖乎今誠尋
此說非直人世差錯假託名字亦
乃言不及義翻辱老子意者聖人
君子不出此言將是無識異道誇競
佛法託鬼谷四皓之名附尹喜傳後
作此異論用迷凡俗傳而不習夫
子不許妄作者亦老君所識此之
巨患增長三塗宜應純正救其此

失然教有内外用生疑似人有聖
賢多迷本迹今考按年月究尋
人世依内經外典採摭群達誠言
區別真假使一覽便見也

散花論八卷
右楊洲栖玄寺沙門釋慧善撰善
工毗曇學以智度論每引小乘以
證成義善故依文次第散釋解諸
星月助朗太陽猶如衆花散而
散故名散花論也序略云者述之
體貴言約而理豊余頗志諸今亂
穢者正由斯蹤罕入諸緣是以綱義
懇懃逢之搯學詳覽見君子想聚部
心爲善太清季上江陵承聖末入
關在長安舊城崇華寺柱國冢宰
別供養敷演法勝迄于壽終六十
餘矣

至道論 淳德論 遣執論 不殺論
夫是非論 修空論 譬喻論
法界寶人銘 并序 厭食相文
僧崖菩薩傳 [illegible]
[illegible] 能法師傳 [illegible]
驗善知識傳 [illegible]
[illegible]

右十二卷武帝世沙門釋云名著
名稱與宗詳閱於南陽人為梁竟
陵王友曾不樂榮要棄敗出家啟名
止蜀齋王入京請將親帝以充非沙
門從適今反俗并遣還蜀郡以
別書勅諭報書云六一不可其後
略云沙門持戒心口相應所列六
條若有一違生則眷天威之靈神
死之死則鑊鐵拔之舉銅灌之何
哉三光行年六十不樂暗室况乃
明世且鄉邑跨莫咸美之貧道
何人獨挺長久識得叔遊山中捕
公塵外支奏殘命蔘修禁業興本
志也守勝將今乞食王城聊力行
道隨緣化物與決頌也如其不介
猶辰至盡要能持情久住闍耶地
乎有集十卷文多猜寿語回勸善
將補夫華見重於世

三寶集一十一卷

右一部武帝世沙門釋靜藹係諸
經論撰出兩太乘光揚像代録
佛法禮事故云三寶集論後序身
從自捐命甚捨壽日述偈略云

[illegible] 等

見身多過二不能護法三欲速見
彿早令身自在法身自在已在在
諸趣中隨有利益處護法救衆生
又復業應盡有為法皆然三界皆
無常時来不自在他煞及自死終
歸如是處智者所不樂應當如是
思衆縁既運湊業盡於今日凡三十
餘偈山辟樹葉血遍書已然後捨命

三教論

右一論武帝世既崇道法欲齊三教
時俗紛然異端竟作始以天和四
年三月十五日召集德僧名儒道
士文武百官二千餘人於大殿上
帝昇御座身自論義欲齊三教
至三十日復集論義四月十五日
如前集議到二十五日司隸大夫
甄鸞上笑道論至五月十日大集
群臣評笑道論以為不可即於殿
庭以火焚之至九月沙門擇道安
慨時俗之昏蒙遂纂斯二教論以
光至理有一十二篇以内外二教
為本道無别教攝入儒流易之譏
誚斯其徒也故外論之本古昔先王

為教主也仁義五常為教體也孔
丘述之亦非主也是以外教之宗
治身治國盡於身代餘不有言內
教之本以佛為教主除滅入正為
教所歸諸餘道俗贊述而已是以
內教之宗不以身為累本意存忘
哉是稱內也道教云天下大患莫
若有身斯言同儒故入外攝故內
外二教文理卓朗初帝重道而輕
佛欲除佛而存道及覽安論無以
抗之遂二教俱除別立通道觀簡
二教諸人達解三教者置員學者
衣冠而登其門馬鈴如纘高僧傳

隋朝傳譯佛經錄第十六

有梁祚微禍難自作魏末大臣侯景
既御河南国陳奔梁帝獨建議納之
封為河南王乘寵亂階遂陷梁室經
於兩載乃稱尊号梁湘東王先在荊
峽使大將王僧辯陳霸先等往平金
陵曾未旋踵湘東為西魏所滅僧辯為
霸先所殺稱兵稱王都於金陵以姓
為國其先吳興長城人代為甲族形
器異倫長九尺二寸驗長三尺垂手

大唐內典錄卷第五　第五張　帝

過曜神明高放衆所推重及臨大寶
復啟梁基舊建業都七百餘寺條葺
焚爇餘者無幾陳祖興祚皆脩條補
翻譯新經講通舊論不謝前執自剏
國太平元年至降主叔寶禎明三年
合五帝三十三年其二十四年與周
同政其九年與隋同政所降之年即
隋開皇九年也傳譯道俗三人所出
經傳論疏等合五十部總二百四十
七卷為陳朝經錄云

沙門俱那羅陀 [illegible]

王子月婆首那 [illegible] 沙門須菩提 [illegible]

佛阿毗曇經九卷

無上依經二卷 [illegible]

解節經 [illegible]

金剛般若波羅蜜經 [illegible]

廣義法門經　僧濇多律 [illegible]

修禪定經　俱舍釋論二十二卷

俱舍論本一十六卷

攝大乘論一十五卷 [illegible]

立世阿毗曇一十卷 [illegible] 佛性論四卷

四諦論四卷　僧佉論三卷

攝大乘論本三卷 [illegible]

大唐內典錄卷第五　[illegible]

大空論三卷(豫章栖隱寺出)
中邊分別論三卷(於臨川郡出并疏三卷)
金七十論三卷　倶舍論偈
金剛般若論　律二十二明了論(亦云明了論并疏五卷)
大般涅槃經論　遺教論　三無性論
反質論　墮負論　求那摩底隨相論
實行王正論　成就三乘論　正說道理論
意業論　執異部論　佛阿毗曇
起信論　解捲論　思塵論
唯識論文義合一卷(第二出與元魏般若流支出異在臨川郡出)
正論釋義五卷(於晉安佛力寺出)　佛性義三卷
禪定義　倶舍論疏六十卷
金剛般若疏合一十一卷
十八部論疏一十卷　解節經疏四卷
無上依經疏四卷　如實論疏三卷
四諦論疏三卷　破我論疏
隨相論中十六諦疏(始興郡出)
婆藪盤豆傳一卷　衆經通序二卷
翻外國語七卷(一名雜事一名倶舍論因緣事)
右四十八部合二百三十二卷周
武帝世西天竺優禪尼國三藏法
師拘那羅陀陳言親依又別云真
諦起陳氏永定元年丙子至太建

初已丑凡十四年既懐道遊方隨所
在便譯並見曹毗三藏歷傳云閑
梨太建元年正月十一日午時遷化
年七十一遺文並付神足弟子智
侍領受三藏寺沙門法海未集閑
梨文本已成部軸云闍梨外國
經論並是多羅樹葉書凡有二百
四十縛若依陳紙墨翻應得二万餘
卷今之所譯止是數縛多羅葉書
已得六百餘卷通及梁代減三百
卷是知佛法大海不可思議其梵
本華嚴涅槃金光明將来建康已
外多在嶺南廣州制旨王園二寺
冀不思議弘法大士將来共尋廣
令法燈傳照不隱輝於海隅

勝天王般若波羅蜜經七卷

右周武世月婆首那者生知俊朗自
魏達齊之梁建陳世學佛經尤精
義理洞曉音韻兼善方言那先在
鄴齊受魏禪諸有番客去留任情
那請還鄉路經江左国余遂被梁
武帝留勅揔監知外国使命大清
二年忽過于闐婆羅門僧求那跋

隨陳言德賢有勝天王般若梵本
鄴因祈請乞願弘宣求鄴跋隨嘉
其雅操豁然授與鄴得保持以為
希遇屬侯景乱未暇及翻擔負西
東飄持供養到陳天嘉乙酉之歲
始於江州興業伽藍方果譯出沙
門智昕筆受陳文凡六十日江州
刺史儀同黃法氍為檀越僧正沙
門釋慧恭三學德僧監掌始末具
經後序不廣煩述鄴雖一身而備
經涉歷魏齊梁陳相繼宣譯

大乘寶雲經八卷（第二出與梁世曼陁羅所出七卷同本異出）

右周武扶南國沙門須菩提陳言善
吉於揚都城內至敬寺為陳主譯
見一乘寺藏衆經目錄

隋朝傳譯佛經錄第十七

天命有隋膺斯五運帝圖攀祐宅此
九州所以誕育之初神光洞發君臨
已後靈瑞競臻故使天地龜文水浮
五色地開泉醴山響萬年雲慶露甘
珠明石變聲聞響視瘖語躄行禽獸
見非常之祥草木呈難紀之瑞是知
昔聞七寶匪局金輪今則神異四時徧

社主獨往以赤若之歲黃星聚寅上
制水行興廢毀之佛日火乘木運曆
嘉號於開皇高祖以周靖帝大定二
年昔龍潛於舊地卿雲見於城上三
月十三日周以帝祚歸禪在隋景命
既臨服黃替皂廢周六官依漢五省
佛日還曜法水潛通其冬有前周沙
門賫西域梵文二百餘部贊期而至
下勑所司訪人令譯開皇二年仲春
之月使就翻傳季夏詔曰殷之五遷
恐民盡死是則以吉凶之土制短長
之命謀新去故如農望秋龍首之山
川原秀麗卉木滋阜宜建都邑定鼎
之基永固無窮之業在於可城城曰
大興城殿曰大興殿門曰大興門縣曰
大興縣園曰大興園寺曰大興善三
寶慈化自此而興万國仁風緣斯遠
大伽藍構峙法宇交臨闢土省聯信
心接踵及仁壽啓号寶塔是興百有
餘州皆陳靈應于斯時也四海靜浪
九服無塵大度僧尼將三十万崇緝
寺宇向有五千翻譯道俗十有九人
所出經部壹五百卷煬帝嗣錄下宅

[illegible] 第十張 [illegible]

東都洛濱上林園置翻經舘
事供養無缺時翻度新經備如別
錄今總一朝兩代三十七年道俗二十
餘人所出經論傳法等合九十部五
百一十五卷爲前隋傳譯錄如左

京師洋川郡守吳法智 一部一卷
沙門毗尼多流支 二部二卷
沙門那連提耶舍 [illegible]
沙門釋僧就 [illegible]
沙門闍那崛多 [illegible]
沙門釋法上 [illegible]
沙門釋靈裕 [illegible]
沙門釋信行 [illegible]
沙門釋法經 [illegible]
沙門釋寶貴 [illegible]
沙門釋僧粲 [illegible]
沙門釋僧琨 [illegible]
沙門釋道正 [illegible]
沙門釋彥琮 [illegible]
沙門釋慧影 [illegible]
廣州司馬郭誼 [illegible]
儒林郎侯君素 [illegible]
晉府祭酒徐同卿 [illegible]
翻經學士劉憑 [illegible]

大唐內典錄卷第五

第十五張

翻經學士成都黃長房
勅有司撰衆經法式
東都沙門達摩笈多
沙門釋明則
沙門釋行矩
大隋業帮老別經
右一部元魏世婆羅門優婆塞瞿
曇般若流支長子達摩般若隋言
法智門世已來相傳翻譯高齊之
季為昭玄都齊國既平佛法同毀
智因僧職轉任俗官并授洋州洋川
郡守大隋受禪梵牒即來勑召智
還使學參譯於大興善寺翻出智
既妙善隋梵二言執本自翻無勞
傳語大興善寺沙門成都釋智鉉
筆受文詞詮序義理曰嚴寺沙門
趙郡釋彥琮制序
象頭精舍經
大乘方廣總持經
右二部北天竺烏場國三藏法師毗
尼多流支隋言滅喜既不遠五百
由旬振錫降方來觀盛化適止便放
大興善寺譯出給事李道寶般若
流支次子曇皮二人傳語大興善沙

門釋法纂筆受爲隋言并整文義
沙門彥琮並制序
大方等日藏經十五卷開皇四年五月起出五年二月訖沙門智鉉道邃曇獻奉朝請度貴學士費長房等筆受
力莊嚴三昧經三卷開皇五年十月出費長房筆受
大莊嚴法門經二卷開皇三年正月出智鉉筆受與文殊師利神力經勝金色光明德女經大淨法門經本同出異
德護長者經二卷三年六月出僧琨筆受一名尸利崛多長者與申日兜本及月光童子經同
蓮華面經二卷四年三月出
大雲輪請雨經二卷五年正月出是大雲經第一百品
牢固女經二年十二月出
百佛名經二年十月出上四經慧獻筆
右八部二十八卷北天竺烏場國三
藏法師高齊昭玄統那連提耶舍
隋言尊稱譯舍少出家五天遊四
大小諸國經六十餘但是釋迦勝迹
處所無不必踐既窮南海還反北
天復之茹茹逢彼國破因入鄴都
正值文宣時始四十舍之骨梗頗
異等倫緣是文宣偏所待遇籍甚
既著理典統馬時亦出經論備齊
世錄齊被周滅仍戀漳濱開皇元
年新經至止勅使追召二年七月傳
送到京見勞慇懃即勅安處大興

大方等大集經 第十七張 帝

善寺給以上供為法重人其年季
冬就于翻譯沙門僧琛明芬給事
李道寶學士曇皮等僧俗四人更
遞度語京城大德昭玄統沙門曇
延昭玄都大興善寺主沙門靈藏
等二十餘德監掌始末至五年十
月勘挍訖了合九十餘卷至九年
而年有別傳所譯之經並沙門彥
琮製序

新合大集經六十卷

右招提寺沙門釋僧就開皇六年
新合長房錄云就少出家專功
學依如梵本與大集經凡十万偈
若具足出可三百卷見今譯經纔
多三藏口每說云于闐東南二千
餘里有遮拘迦國彼王純信敬重大
乘諸國名僧入其境者並皆試練
若小乘學則遣不留摩訶衍人請
停供養王宮自有摩訶般若大集
華嚴三部大經並十万偈王躬受
持親執鍵鑰轉讀則開香花供養
又道場內種種莊嚴眾寶備具晉
懸諸雜時非時果誘諸小王令入

礼拜彼土又稱此國東南二十餘里
有山甚險其內安置大集華嚴方
等寶積楞伽方廣舍利弗陁羅
尼花聚陁羅尼都薩羅藏摩訶般
若八部般若大雲經等凡十二部
皆十万偈國法相傳防護守視
兼云有三滅定羅漢在彼山窟
寂禪冥衛半月一月或有僧往
山為羅漢淨髮信哉神力固當賞
焉驗髮剃還生入滅定不動難思
議福地獲此寶任持所冀今来明
王睿主種賢紹聖弘法化君寫以
宣流所統之內聞善尚傳故因叙
載然去聖將遠凡識漸昏不能授
持隨分撮寫致来梵本部夫弗全
略至略翻廣来竇譯緣是前哲支
曇所翻及羅什所出或二十七或
復三十或三十一卷軸匪定就既
宣揚每恒嗟嘆及覩耶舍高齊之
世出月藏經一十二卷至今開皇復
屬耶舍譯日藏經一十五卷既並
大集本舊品內識欲歸即依合之
成六十軸就雖附入未善精比有

大方等大集經卷第五　第十九張　席

長

大興善寺沙門洪慶者識度淵明
奉為皇后撿挍抄寫衆經兩藏遂
更正就所合名題甚為整頓又今
見翻其闕尚有是大集分略衆都
訖應滿百卷於本梵文三分將一
且夫土石未為細塵無自持之力
及其結為坤阜有生載之功況條
離株布盛榮流捨源求廣潤而
可得乎我隋皇帝之挺生也應天
時順地理九州離隔出三百年十万
偈分將踰千祀散經還聚聚光大集
之文別攘遂通通顯大興之國非
夫位握金輪化弘方等先皇前帝
闡壇闡法其孰並斯焉

佛本行集經六十卷 七年七月起十一年二月訖 學士費長房劉憑等筆受
法炬陀羅尼經二十卷 十二年四月起至十三年 六月訖道邃等筆受
威德陀羅尼經二十卷 十五年六月起十六年 十二月訖僧琛等筆受
諸佛護念經十卷 十四年十月起至十五 月訖僧曇等筆受
五千五百佛名經八卷 十三年八月起十四年 九月訖僧曇等筆受
大集賢護菩薩經六卷 十四年十二月起十五 年二月訖明穆等筆受
聖善住天子所問經四卷 十五年四月出 道邃等筆受
觀察諸法行經四卷 十五年四月二十四日起五月 二十五日訖長彦等筆受
四童子經三卷 十三年五月出 月訖僧琨筆受

大唐內典錄卷第五　第二十張　帝

諸法本無經三卷
虛空孕菩薩經二卷
大方等大雲請雨經
月上女經二卷
善思童子經二卷
無所有菩薩經四卷
移識經二卷
辟喩王經二卷
護國菩薩經二卷 見錄
發覺淨心經二卷
一向出生菩薩經
佛華嚴入如來不思議境界經二卷 見唐錄
大威燈仙人問疑經
文殊尸利行經
東方最勝燈王如來經 見錄
八佛名号經
希有挍量功德經
善恭敬師經
如来方便善巧呪經
不空羂索觀世音心呪經
十二佛名神呪除障滅罪經
金剛場陀羅尼經
諸法最上王經
大唐內典錄卷第五

入法界經 十三年七月廿八日訖道場學士筆受

商主天子問經 十五年八月翻九月訖學士費長房筆受

出生菩提經 十五年十月翻訖學士劉憑筆受

金光明經囑累品銀主品 涼世曇無讖出四卷梁世真諦翻三卷

周世崛多出五卷並無

兩品今崛多復出之

大乘三聚懺悔經 見唐時

右三十七部合一百七十六巻北天
竺犍達國三藏法師闍那崛多隋
言至德又云佛德周明帝世武成年
初共同學耶舍崛多隨本師至摩
伽陁國三藏禪師闍那耶舍賫經
入國師徒同學悉習方言二十餘
年崛多家善周世在京及往蜀地
隨處並皆宣譯新經或接先闕文
義咸允時遭魔難世逈王威建德三
年逢毀二教夏之七衆俱俗一衣崛
多師徒亦被誘逼既允結契捐命
遊方弗憚著辛弘化為業值法陵
滅遂奧本心既是梵人不從華服
秉古志節乞求返邦國家緣聽以
禮放遣我脂鄉者實是閻浮之陸
海也為諸邏羹殊服異形咸所奔
湊其非樂土寧威致斯慕化而來

大唐內典錄卷第五 第十二張 榑

来者咨納思鄉欲去去者不違還
尚北天路経突厥遇值中面他鉢可
汗慇重請留因往復日周有成槳
勞師去還此無廢興幸安意住資
給供養當使稱心遂尒併停十有
餘載師及同學悲彼先殂唯多獨
在時屬相州沙門寶暹道邃智周
僧威法寶僧曇智照僧律等十
有一人以齊武平六年相結西遊
往還七載凡得梵経二百六十部
廻到突厥聞周滅齊併毀佛法進
無所歸退則不可遷延彼國遂逢
志德如渴值飲若暗遇明仍共尋
閱所得新経請翻名題勘舊錄目
類覺巧便有殊前人律等內誠各
私慶幸獲寶遇匠得不虛行同誓
焚香共契宣譯 大隋受禪佛法即
興同等貴経先来應運開皇元年
季冬届止勅旨付司訪人令翻崛
多四年方果入國處處興善將事
弘宣五年勅旨即令崛多共婆羅
門沙門若那竭多開府高恭恭息
都督天奴和仁又婆羅毗舍達等

道俗六人令於内史内省翻梵古
書及乹文等于時廣濟寺唯獨
耶舍一人舍譯經至七年別勑𡺸
多便兼翻經兩頭来往到十二年
翻書訖了合得二百餘卷進畢尒
時耶舍先已終亡仍勑𡺸多專主
翻譯仍移法席就大興善更召婆
羅門沙門達摩笈多并遣高天奴
高和仁兄弟等同翻又增置十大
德沙門僧休法粲法經慧藏洪遵
慧遠法纂僧暉明穆曇遷等監掌始
末銓定指歸其十四部本行集經七
十六卷並是餘處十一年前𡺸多自
翻沙門彦琮製序皆是其十七部
法炬等八十九卷十二年来在大興
善寺禪堂内出沙門笈多高天奴
兄弟等助沙門明穆沙門彦琮重
對梵本再更覆勘整理文義其外
尚有九十餘部見在續翻訖隨附録
仰惟如来金口所唱異類各蒙悟解
譬如日月耀天迦葉阿難親承梵音
結集布乎皮牒猶如炬燭朗夜後
漢迄今國俗殊別宣譯者在文言

大唐内典録卷第五　第十四張　庫

狀如螢燈照室所冀石火之繼太
陽以影傳光津液法流露潤含識
靡無斷絶若論真偽本末可得同
年而比校哉

無所有菩薩經四卷
護國菩薩経二卷
佛華嚴入如来不思議境界経二卷
大雲請雨経　東方冣勝燈王如来経
大乘三聚懺悔経

右六経十一卷亦是崛多笈多二師
於興善續出長房録闕名今搜現
入蔵経有之故附此第

增一數四十卷 略諸経論所有數法從一至十至百乃至千万有似數林
佛性論二卷　衆經録

右三部合四十三卷相州前定國寺
沙門釋法上撰上戒山崇峻慧海
幽深德可軌人威能肅物故魏齊
世歴為統都所部僧尼減三百万
而上綱紀將四十年當文宣時盛
弘釋典上揔擔荷並得緇諧内外
闡揚黑白咸允非斯柱石孰此棟
梁景行既彰逸響遐被致高句麗
國大丞相王高德乃深懷正信崇

重大乘欲以釋風被之海曲然莫
測法教始来緣由自西徂東年世
帝代故從彼國件録事條遣僧幾
測乗帆向鄰啓發未聞事條略云
釋迦文佛入涅槃来至今幾年又
在天竺經歷幾年方到漢地初
到何帝年号是何又齊陳國佛法
誰先從介至今歷幾年帝請乞具注
其十地智度地持金剛般若等諸
論本誰述作著論緣起靈瑞所由
有傳紀不謹録諸審畢為翻旋上
荅佛以姬周昭王二十四年甲寅歲
生十九出家三十成道當穆王二十
四年癸未之歲穆王聞西方有化
人出便即西入而竟不還以此為
驗四十九年在世滅度已来至今齊
世武平七年丙申凡一千四百六
十五年後漢明帝永平十年經法
初来魏晉相傳至今孫權赤烏年
康僧會適吳方弘教法地持是阿
僧佉比丘從弥勒菩薩受得其本
晉安帝隆安年曇無讖為河西
王沮渠蒙遜譯摩訶衍論龍樹菩

薩造晉隆安年鳩摩什婆至長安
為姚興譯十地論金剛般若論並
是僧佉弟婆藪槃豆造至後魏宣
武帝時三藏法師菩提留支始翻
上巻指訂由縁甚廣今略舉要以
示異同而上所陳素納袈裟一鉢
三衣外更無聚積諸受請供感世
利財起一山寺名為合水山之極
頂造弥勒堂常願往生覩覲弥勒
四事供養百五十僧齋破法湮山
寺弗毀上私隠俗習業如常常願
殘年見三寶復更一頂礼慈氏如
来業行既専精誠感徹心如注石
遂屬開皇至尊龍飛佛日還照上
果情願力疾服袈裟弟子扛舉昇
山寺頂合掌三礼弥勒世尊右繞
三周訖還山下奄然而卒九十餘矣
安民論十二巻　陶神論十巻
因果論二巻　聖迹記二巻　塔寺記
經法東流記　十法記　僧尼制
右八部合三十巻相洲大慈寺沙
門釋靈裕撰裕即道憑法師之
弟子也軌師德量善守律儀慧
鉤深見聞弘博兼内外學為道俗
大唐内典録巻第五　[illegible]　庫

性愛傳燈情存著述可謂篤識高
行沙門也觀裕安民陶神因果意
存宣通無上法寶開皇十年追入
見訖辭帝東返十一年春厚礼放之

對根起行雜録集三十六卷
三階位别録集四卷

右二部四十卷真寂寺沙門釋信
行撰行魏人少而落髮博綜群經
濫獨見之明顯高蹈之迹與先舊
德解行弗同不全聲聞兼菩薩行
捨二百五十戒居大僧下在沙弥上
門徒悉行方等結淨授隨乞食日
止一飡在道路行無問男女率皆
礼拜欲似法華常不輕行此亦万
衢之一術也但人愛同惡異縁之
時復致譏此録誠並引經論正文
而其外題無定准的雖曰對根起
行幽隱指體標榜於事少微乖哲
儻詳幸知有據開皇二十年勑斷
不聽行相同箴晶然其屬流廣海
陸高之

衆經録目七卷

右開皇十四年大興善寺沙門釋

法經等二十大德奉勅撰揚化寺
沙門明穆區域條分指蹤紘絡日
嚴寺沙門彥琮覼縷緝維考挍同
異故表略去揔計衆經合有二千五
十七部五千三百一十二卷凡為七
軸但法經等既未盡三國經本
挍驗同異今唯且據十餘家錄聊
簡可否揔摽綱紀位為九錄區分
品類有四十二分九初六錄四十六
分略示經律三藏大小之殊粗顯
譯傳是非真偽之別後之三錄集
傳記注前三分者並是西域賢聖
所撰以非三藏正經故為別錄後
之三分並是此方名德所修雖不
類西域所製莫非毗贊正經發明
宗教光輝開進後學故兼載焉
新合金光明經八卷
右一部大興善寺沙門釋寶貴開
皇十七年合貴即周世道安神足
翫閱群典見昔晉世沙門支敏度
合兩支兩竺一白五家首楞嚴五
本為一部作八卷又合一支兩竺
三家維摩三本為一部作五卷今

沙門僧就又合三識羅什耶舍四
家大集四本為一部作六十卷諸
與合經文義宛具斯既先哲遺蹤
貴遂依承以為規矩而金光明見
有三本初曇無讖譯四卷其次崛
多譯為五卷又真諦譯復為七卷
其序果云曇無讖法師稱金光明
經篇品闕漏每尋文揣義謂此
說有徵而讎校無指永懷寤寐梁
武皇帝愍三趣之輪迴悼四生之
漂沒汎寶舟以救溺秉慧炬以照
迷大同年中勑遣直後張汜等送
扶南獻使反國仍請名僧及大乘
諸論雜華經等彼國乃屈西天竺
優禪尼國三藏法師波羅末陁梁
言真諦并賷經論恭膺帝旨法師
遊歷諸國故在扶南風神爽悟悠
然自遠群藏淵部罔不研究太清
元年始至京邑引見殿內武帝躬申
頂礼於寶雲殿供養欲翻經論寢
羯憑陵大法斯殄國難夷謐沙門
僧隱始得諮稟法師譯經經目果
闕三身分別業障滅陁羅尼最淨

地依空滿願等四品全別成為七
卷今新来經二百六十部内其間
復有銀主陁羅尼品及囑累品更
請崛多三藏出沙門彦琮重覆挍
勘故貴今合分為八卷品部究足
始自平斯文号經王義稱深妙顧
言幽顯頂戴護持
十種大乘論
右大興善寺沙門釋僧粲撰俗姓
孫氏陳留人少出家尚遊學江河
南北靡所不經關隴西東罔處皆
履涉歷三國備齊陳周諸有法筵
無不必踐ㄙ難問善博尋今為二
十五衆第一摩訶衍匠故著斯論
光賛大乘十種者一無障礙二者
平等三逆四順五接六挫七迷八
夢九相即十中道引經論成文證據
甚有軌轍亦初學者巧方便門也
論場一部三十一卷
右一部大興善寺沙門成都釋僧
琨集撰即同世釋亡名之弟子俗
緣鄭氏性沉審善音聲今為二
十五衆教讀經法主捜括群經卷

部建比惟諸雜論篇軸衆差引經
說云欲知智者意廣讀諸異論緣
是採摭先聖後賢所撰諸論集為
一部稱日論場辟世圍場則五果百穀
戲場則歌儛音聲戰場則弁甲兵
仗道場則幡花寶蓋種種莊嚴今
此論場辟同於彼無事不有披帙一
閱俱覽百家自利利人物我同益
者也
凡聖六行法 二十卷 十卷 七卷 五卷 二卷 一卷
右六部凡四十餘卷滄州逸沙門釋
道正所撰正頭陁為業不驕名貫
悼時俗聲說故撰茲行門廣採羣
典布列名目開皇中入京僕射高熲
重之為建法筵談述行體名德患
其切教不許流布正遂逃越人世理
名塵俗不測其終後取其遺文恨
相知之遠矣
達摩笈多傳四卷 通極論 辯教論
辯正論 通學論 善才童子諸知識錄
新譯經序合
右六部合十卷日嚴寺沙門釋彥
琮撰琮俗緣李氏趙郡栢仁人世

吳

号衣冠門稱甲族少而通敏才藻
內融識洞幽微情同水鏡遇物便
曉事罕無詳其論傳聲並皆精洽
通極者破世諸儒不信因果執於
教迹好生異端此論所宗佛理為
極辯教者明擇教宣真孔教弘俗
論老子教不異俗儒靈寶等經明
非偏攝通學者勸誘世人遍師孔
釋令知外內備識俗真善知識者
是大因緣登聖越凡不因知識無
由達到此勸於人廣結知友若善
財焉
述釋道安智度論解二十四卷 齊道安自製序
存廢論 傷學論 厭修論
右四部合二十七卷會衛寺沙門釋
慧影撰影俗緣江氏巴西人周世
智度論師釋道安義解之神趾傳
燈注水繼踵法輪述而不作弘摩訶
衍亦為二十五衆主濟形寺宇流志
慧流迹罕人間情多物外文鋒出
口理窟入神觀夫論興厥意可覩
傷學論者為除謗法之僁存廢為
防新來之意厭修令人改過服道
[illegible]第五 第十三張 庫
英

者也

占察經二卷

右一部檢錄無目經首題云菩提登在外國譯似近代出今諸藏內並寫流傳而廣州有一僧行塔懺法以皮作二枚帖子一書善字一書惡字令人擲之得善者好得惡者不好又行自撲法以為滅罪而男女合雜青州亦有一居士同行此法開皇十三年有人告廣州官司云是其妖官司推問其人引證云塔懺法依占察經自撲法依諸經中五體投地如太山崩廣州司馬郭誼來向岐州具狀聞奏有勅不信占察經道理令內史侍郎李元操共郭誼就寶昌寺問諸大德沙門法經等報云占察經目錄無名及譯處塔懺法與眾經復異不可依行下勅云諸如此者不須流行

雜異傳二十卷

右一部相州秀才儒林郎侯君素奉隋文勅撰素名白神思卓詭

博綜玄儒常居宰伯之右以闡幽
極之略故著茲傳用悟士俗
通命論兩卷
右一部晉王府祭酒徐同卿以為
儒教亦有三世因果之義但以文
言隱審理致幽微先賢由来未所
辯立卿今修引經史正文會通運
命歸於因果意欲發顯儒教宗
助佛宣揚導達群品咸希一趣斯
蓋博識能洞此玄去
外內傍通比校數法
右一部翻經學士涇陽劉憑撰憑
內外學數術偏工每以前代翻經算
數比校術法頗有不同故為斯撰
其序略云世之道藝有淺有深人
之禀學有疎有審故尋算之用也
則無讓大衍其不思也則致惑三隅
然華夏數法自有三等之差天竺
所陳何無異端之例然先譯經並以
大千稱為百億言一由旬為四十
里依諸算計悉不相合竊疑翻傳
之日彼此異音指麾之際於斯取
失故錄眾經算數之法與華夏相

条十十變之傍通對衍廣攝翻譯
之次執而辯識既条經語故附此錄
開皇三寶錄一十五卷
右一部翻經學士成都費長房所
撰房本出家周廢僧侶及隋興復
仍習白衣時預条傳筆受詞義以
歷代群錄多唯編經至於佛僧紀
述蓋寡乃撰三寶履歷帝年始自
周莊曾莊至於開皇末歲首列甲
子傍列衆經翻譯時代附見綸綜
今所集錄撮而本之至於入藏乃
王相謬得在繁富失在覈通非無
遏准未可偏削
衆經法式十卷
右一部開皇十五年文帝勑令有
司撰初即條位辯而出之奏聞在
內隋祖敬重教法無時可忘所以
自始登極終及大行每日臨朝於御
牀前置列高座三所一置經師令
轉大乘二置大德三人通三藏者
帝自覽万機耳聆聲教總有喜慈
經師潛默帝曰師何默耶僧曰見
陛下責人不敢轉讀帝曰但讀此

臨御億兆喜怒尋常不足致怪乃
是俗事何關佛法樂聞佛言不
敢違背意願常聞耳於經有疑隨
藏問決致有約文法式統明三學
條列有序聞于時俗
東都起世經十卷　緣生經二卷
藥師如來本願經　攝大乘論釋十卷
菩提資糧論六卷　金剛般若論二卷
緣生論　大方等善住意天子所問經四卷
大方等大集菩薩念佛三昧經十卷
右前經論四十六卷北天竺烏場國
三藏達摩崛多隋言法藏不遠鄉
國来儀帝京開皇仁壽並參傳譯
于時崛多控攝令壁居家傳度梵
隋時惟稱美至於深義莫不反啓
斯人而容範淯然無涉世路所以
傳譯聲望抑已揚人仁壽之末崛
多以緣他事流擯東越笈多乘機
專掌傳譯大業三年東都伊始煬
帝於洛水南淘天津橋左置上林
園立翻經館遂移京師舊侶於新
邑翻經笈多相從羈縻而已余以天
業十年躬至其館時琮師已往則上

大唐內典錄卷第五　第十七張　[illegible]

猶存落漠風猷綴旒誰賞寡余辨
亂宗師殄絕悲哉
福田論　僧官論　西域志十卷
右諸論並沙門釋彥琮所撰琮名
顯兩代參譯二朝東都立館掌錄
經典煬帝著令僧拜俗官琮不忍
此著論陳列前引東晉慧遠沙門
不敬王者後解維摩法華攝亘非
是化體廣陳出處之迹嚴陵周黨
之徒高竪三寶之儀崇尚歸敬
之本文極談瞻備路顯衆逝者龍
朔之元下　詔令尋此議京官太
半乎有異同余以論示毀謗攸息
錄狀聞奏下　勅罷之
翻經法式論一部十卷　諸寺碑銘三卷
右件論文翻經沙門釋明則所撰
則本冀人生知挺秀文彩之盛聞
于鄉曲初未之齒也及製舊觀寺
碑楚公揚素見而重之追入京室
預參傳譯述作銘頌論序等俗于
別集
序內法一卷　內訓一卷
右翻經沙門行矩所撰矩即彥琮

之猶子也然以家風梵學故之與任
後呂翻經不久終世不成其器云

皇朝傳譯佛經錄第十八

聖人利見應籙在期隋煬未齡天地
同閉鷄張鵲起蟻結蛙盤人不聊生
物無寧止皇唐勃興義動天心四海
廓清三寶雲攄爰初武德之祀迄今
龍朔之元天下大同四十餘載高祖創
基定業太宗廓靜方維今 上垂拱巖
廓方享無窮之祚度僧立寺廣事弘
持翻譯新經備諸史錄搜撮略此隨
緣廣之將用傳布未聞龜鏡今古然
則皇運之始天步猶難隆舉起兵於函
岐王充擁甲於河洛東西引寇各擅
威雄自餘偏裨蜂飛蝟峙國家守本
銳意誅除至於佛理弥隆頗及故高
祖一代仍舊尊崇至於翻譯未遑銓
品貞觀之始兵荐猶存攙槍欲偃於
渭涇關輔寄食於樊汴頓膝布野穀
洛侵宮文帝解網思政日旰忘食瞻
言寺塔務事經營所以四方辟壘咸
置伽藍立碑表德以光帝業 如破薛舉立昭仁寺
破王充立昭覺寺破武周立弘濟寺破宋金剛立慈雲寺破宋老生立普濟寺破建德立等慈寺破黑闥

大唐內典錄卷第五 第三十九張 衲

聞立昭福寺並官給供度佛事仰 欲立碑頌德為万代之大歸焉 及天下清平
思弘仁教乃捨舊宅為興聖寺為先
妣立弘福寺為東宮立慈恩寺於昭
陵立瑶臺寺躬幸弘福手製疏文垂
泣對於僧徒優言陳於肅敬每下明
勅監造有司經像締構畢存精妙至
於老宗鮮聞褒顯時有波頗梵僧帝
所尊重迎入內殿優問頻仍勅度新
文天府供給令 上之嗣位也信重逾
隆先 皇別宮咸捨為寺傳度法本
更甚由来有沙門玄奘觀方遺國還
返帝京二 帝欽承徽入宮闕為制教
序布所譯經官供豊華于今不絶啟
爰初貞觀迄於龍朔之年三十餘祀
傳經道俗沙門唐梵略有一十餘人
綴文筆受僉如下列所出經論記傳
行法等合一百餘部一千五百餘卷
結為 皇朝內典經録派之遠代永
作楷模同軌光揚長存不朽冀將来
明哲乗此續修述三寶之神功遍忍
土而施化弘于佛之成教歷賢劫而
無窮焉
沙門波羅頗蜜多 三部三十八卷經
大唐內典録卷第五 第四十張 甯
貳

沙門釋玄琬十部一十二卷論
沙門釋法琳二部一十卷論
沙門釋慧淨四部二十三卷內論詩英華
典儀李師政一部二卷論
沙門釋法雲三部二十三卷論
沙門釋道宣一十八部一百十卷集論錄記序儀
沙門釋玄奘六十餘部一千三百四十四卷經論傳記
沙門釋彥琮二部十六卷寺錄不月俗集
沙門釋玄應一部二十五卷經音
沙門釋玄惲七部一百三十一卷雜傳要錄
沙門釋玄範二部註經及序
大集寶星經一部十卷
般若燈論一部一十三卷
大乘莊嚴論一部一十五卷
右三部三十八卷西天竺國沙門
波羅頗蜜多唐言先智以貞觀初
年齎梵筴本至止京華奏聞乃
勅左僕射房玄齡太府卿蕭璟給
事杜正倫監護翻譯又選京邑大德
沙門玄謨度語沙門慧頤慧淨法
琳綴文沙門慧乘慧朗智首曇
藏僧珍靈佳慧明法常僧辯等證
義于斯時也大集梵文將事廣傳
陶津後代而振語由唐化弘匠不
大[illegible]第十二張[illegible]

廿六

行致使梵寶無由分布故十載之
譯三部獻功可悲深矣
三德論一卷　入道方便門二卷　鏡喻論
無礙緣起一卷　十種讀經儀　無盡藏儀
發戒緣起二卷　法界圖并十不論
礼佛儀式二卷
右十部一十二卷延興寺沙門釋
玄琬所撰琬道行純深慧學該洽
道俗所依像末城壍以德聲高
被徵為皇太子戒師晚以年尊脚
疾乘輿而入內禁　太宗隆重文德
深敬說法誘導　上帝稱善王公
百辟莫不奉其戒誥然其弘護
居心誘進成務所以著論多門意
存開化為本又以法流東漸三被
誅殘雖後鳩拾不無紕紊琬欲澄
一文義談貫後賢乃集達解名德
三十餘人親面綜括披尋詞理經
延歲序方乃究竟即寫淨本以為
法寶正則故方隅道俗欲寫藏經皆
就傳本以為揩准斯亦後代之僧
傑故能振此遺基
破邪論一部二卷　辯正論一部八卷

右二部一十卷終南山龍田寺沙門
釋法琳所造琳本住荊楚少參名
匠綜數教義達解玄儒遊不擇方
護法為任唯以武德之始法門否塞
飾詐之儔過聞天聽太史令傅奕乘
便舉陳奏上誹毀事一十餘條意
存退僧毀佛道士李少卿又上十
異九迷論道士劉進喜又上顯正
論皆塵黷佛法無取於時京邑諸
僧亦有抗論者皆無可尚於是揮
毫蒙塵道俗同恥琳不忍其誣罔
乃著論以衛之廣引孔老教佛之
文多陳王臣重法之事作論既成
時俗覽焉有道士秦英肩動宮
掖以琳著論訕毀祖禰文帝大怒
追琳辯對前後重沓極附聖志未
後對云所著破邪辯正皆與文籍
扶同一字有虧任從斧鉞　陛下若順
忠順正琳則不損一毛　陛下若刑
濫無辜琳則有伏尸之痛云云
帝不罪放于益部為僧在道終
焉諸有別集三十餘卷秦英竟以
虛詐伏誅劉李傅氏相從化往

故其遺文往行可為万代宗楷云

釋疑論一部一卷　內典詩英華一部十卷

注金剛般若經　諸經講序

右四部一十餘卷京師紀國寺沙門釋慧淨所撰淨本趙人俗緣房氏即隋國子博士徽遠之猶子也神慧摽舉有聲京國談述餘論淩轢後賢每以士俗諸儒沉迷執業輕侮僧儔以文自擁淨乃著釋疑論以曉業緣集詩英華以知僧中不可輕惘佘後文府雄伯皆造法筵重其機鑒朗拔欲其慧悟清峻左僕射房玄齡引為家僧春宮以下資其理義多遊內禁對論李宗列辟解頤皇儲欽敬下令徵延為普光寺主仍知紀國寺上座淨當斯榮幸兩以居之所著諸經莊嚴雜心俱舍等論疏百有餘卷故不俻載

內德論一部一卷

右件論貞觀初年門下典儀李師政之所作也政家上黨學識攸歸少翫大方長遂通洽每與諸朝士

共談玄奧多陷名相以佛宗為虛
誕同迷緣業以聖理為捫虛敢乃
著論三篇初明顯正喻傳氏之說
詳中明運業曉今古之迷濫後述
因果辯成報之非謬文極該要號
史籍之前言義寔明冠拔況真
之滯結
辯量三教論一部三卷 十王正業論一部十卷
右二論一十三卷京師西明寺沙
門釋法雲所造雲本辯人少遊
玄肆又居定室亟動神機雖不
廣閱經書歷眼玄知旨趣每見
俗流邪論拘三教於一宗商略皇
王混政道於時俗遂披採名理討
覈玄儒著茲二論開道悟俗
注戒本一部二卷并疏記四卷 注羯磨一部二卷并疏記四卷
行事刪補律儀一部三卷或六卷
釋門正行懺悔儀一部三卷
釋門亡物輕重儀 釋門章服儀
釋門歸敬儀 釋門護法儀
釋氏譜略 聖迹見在圖讚
佛化東漸圖讚一部二卷 釋迦方志一部二卷
古今佛道論衡一部三卷 大唐內典錄一部十卷

續高僧傳一部三十卷 後集續高僧傳一部十卷
廣弘明集一部三十卷
東夏三寶感通記一部三卷
右諸注解儀贊傳記一十八部一百
一十餘卷終南山沙門釋道宣所撰
宣少尋教相長慕尋師關之東西
河之南北運訪賢友無憚苦辛貞
觀末年方事修緝所列如右遺失
不無意存唄贊故也
大般若波羅蜜多經一部六百卷顯慶四年在玉華宮寺譯
大菩薩藏經一部二十卷貞觀十九年在弘福寺譯
大方等十輪經一部十卷 無垢稱經一部六卷
解深密經一部五卷 分別緣起經一部兩卷
能斷金剛般若經 佛地經
如來教勝王經 藥師本願功德經
稱讚淨土經 寂無比經 甚希有經
稱讚大乘功德經 顯無邊佛土經
六門陀羅尼經 諸佛心陀羅尼經
拔苦難陀羅尼經 勝幢臂印陀羅尼經
名普密陀羅尼經
不空罥索神咒心經
十一面神咒心經
稱讚七佛名号功德經

大唐內典錄卷第五 第十六張 彥

廿五

般若多心經　千轉陁羅尼經

菩薩戒本　天請問經　菩薩羯磨

持世陁羅尼經（已上三十八部大乘經）

瑜伽師地論（一部一百卷　大慈恩寺譯）

顯揚聖教論（一部二十卷　弘福寺譯）

大乘阿毗達磨雜集論（一部十六卷　弘福寺譯）

大乘阿毗達磨集論（一部七卷）

攝大乘本論（一部三卷）　攝大乘論世親釋（一部十卷）

攝大乘論無性論（一部十卷）

廣百論（一部十卷）　成唯識論（一部十卷）

佛地經論（一部七卷）　辯中邊論（一部三卷）

掌珍論（一部兩卷）　成業論（一部一卷　已下[illegible]）

因明正理門論　因明入正理門論

大乘百法明門論略錄　大乘五蘊論

廣百論頌　顯揚聖教論頌

王法正理論　觀所緣緣論

唯識三十論　記法住傳

辯中邊論頌（已上三十四部大乘論）　本事經（一部七卷）

緣起聖道經（一部一卷　已上三經小乘）　大毗婆沙論（一部二百卷）

順正理論（一部八十卷）　顯宗論（一部四十卷）

俱舍論（一部三十卷）　集異門論（一部二十卷）

發智論（一部二十卷）　品類足論（一部十八卷）

識身足論（一部十六卷）　法蘊足論（一部十二卷）

大唐內典錄卷第五　第四十七張　[illegible]

入阿毗達磨論（一部兩卷）俱舍論頌（一部一卷已上十部小乘論）
大唐西域傳（一部十二卷）
右大小乘經論六十七部一千三百
四十四卷京師大慈恩寺沙門釋玄
奘奉詔譯奘本潁川俗緣陳氏少
年出家師無遠近以貞觀三年出觀
釋化五竺八河備經歷覽名德勝地
訪無不逮大獲梵本旋達帝城以
貞觀十九年躬謁　文帝異倫礼
接仍勅名德沙門二十餘人助綴
文句初在弘福翻經公給資什沙
門靈閏等證義沙門行友等綴
文沙門辯機等執筆及慈恩創
置又移於彼參譯紛綸未違條列
帝乃延內禁并幸南北山宮面論
玄理極展誠敬天命有終日月奄
曜奘還京寺如常傳譯後以緣故
徙往玉華宮供給仍不爽前及故
始自弘福令迄北宮一十八載傳
度法本雖非超挺然不墜譯功庶
後之明識固斯重復塵廣也
大唐京寺錄傳（一部十卷龍朔元年修撰）
沙門不敬俗錄六卷
大唐內典錄卷第五　第四十八張　傅

廿五

右二部京師弘福寺沙門釋彥琮
以宇内塔寺靈相極多足感人
心聞洽誠信江表梁室著記十卷
東都後魏亦流五軸而渭陰帝里
名寺勝塔獨亡述紀琮憤斯事創
就纂結文寔鋪發事亦曲援有
宗轄焉

大唐衆經音義一部二十五卷
右一部京師大慈恩寺沙門釋玄
應所造應博學字書統通林苑
周涉古今括究儒釋昔高齊沙門
釋道慧爲一切經音不顯名目但
明字類及至臨機搜訪多惑應憤
斯事遂作此音徵覈本據務存
實錄即万代之師宗亦當朝之難
隅也恨叙緣了未及覆跡遂從
物故惜哉

敬福論十卷　略敬福論二卷
大小乘觀門十卷
法苑珠林集一百卷
四分律僧尼討要略五卷
金剛般若經集注三卷　百願文一卷
右七部百三十一卷京師西明寺

沙門釋玄惲所撰惲本名世道律
學高興慕重前良纂緝為務兼有鈔
記注解衆經人代即目略叙如右

注金剛般若經　注二帝三藏聖教序

右三部普光寺僧釋玄範所撰範
少染大方實學名匠立履清曠不
羣庸小專門強學出自天心弘贊
正理開明道俗有別集二十卷序
其神用

大唐內典錄卷第五

乙巳歲高麗國大藏都監奉
勅雕造